

# Бои на дальних подступах к Сталинграду

# СТАЛИН ЗОВЕТ УСИЛИТЬ СОПРОТИВЛЕНИЕ

# РУССКИЙ ГОЛОС

RUSSIAN VOICE (v) RUSSKY GOLOS 64 East 7th St., New York

VOL. XXV. No. 9759. — DAILY NEW YORK, FRIDAY, JULY 31, 1942. ЦЕНА 3 СЕНТА — PRICE 3 CENTS

## «Где второй фронт?» — спрашивают красноармейцы

ИЛЬЯ ЭРЕНБУРГ.

Каждый американец и англичанин должен знать о происходящих теперь событиях огромной важности.

Почти ежедневно Гитлер перебрасывает на Донской фронт дивизии, отправляемые из Франции. Два дня тому назад я видел пленных 23-ей германской пехотной дивизии, которая лишь несколько недель тому назад находилась в Кайене (во Франции); 337-ой пехотной дивизии, котор. была переброшена из Мулена (во Франции), и 25-ой танковой дивизии, которая недавно стояла за Парижем.

Вчера было установлено, что еще три дивизии пехоты — 315-ая, 326-ая и 709-ая, переброшенные из Франции, находятся на Южном фронте в Советском Союзе.

В районе Дона наци пользуются воздушными силами, переброшенными из Египта.

Пленный летчик заявил, что несколько дней тому назад прибыли в Россию из Египта 2-ая и 3-ья группа 53-й немецкой эскадры боевых самолетов.

Документы, найденные в разрушенном нацистском бомбовозе, показали, что 2-ая группа 77-ой эскадры бомбовозов лишь 10 дней тому назад была отправлена из Египта в Россию. Враг сосредоточил огромные силы в районе Дона, решив добиться результатов любой ценой. Заняв Ростов, немцы стараются развить дальше свои успехи. Это ставит под опасность Сталинград, долину Кубани и Кавказ.

Свыше 20 германских танковых дивизий сосредоточены на этом фронте. Вассальные государства Гитлера помогают ему. На юге России находится итальянский экспедиционный корпус, румынская дивизия, бригады из Венгрии, словаки и даже финны. Да, финны, которые говорят, что они не принимают участия в мировой войне, но лишь защищают свою Финляндию, а на самом деле участвуют в наступлении на Сталинград.

Я видел финских пленников 722-ой бригады. Они были взяты в плен у изгиба Дона. Интересно было бы знать, где проходит граница Финляндии, по мнению барона Маннергейма, — на Дону или на Волге?

## Грю отклонил приглашение Номура

НА БОРТУ ПАРОХОДА «ГРИПСХОЛЬМ». — Бывший японский посол в США адмирал Номура пригласил на совещание Джозефа Грю, бывшего американского посла в Токио, но Грю отклонил предложение. Предложение Грю было сделано на прошлой неделе в Лоуренс Маркес во время обмена американских граждан на японских подданных.

## АНГЛИЧАНЕ БОМБИЛИ СТАЛЬНЫЕ ЗАВОДЫ СААРА

ЛОНДОН. — Сильные отряды английских бомбовозов атаковали металлургические заводы Саара. В этой операции погибло 9 бомбовозов. Немские самолеты сбросили несколько бомб в районе Лондона и над городами центральной и восточной Англии. Было сбито 7 немецких самолетов. Французское побережье подверглось сильной бомбежке в среду ночью и в четверг днем.

## ЕДИНОЕ КОМАНДОВАНИЕ НА ТЕАТРЕ АЛЕУТСКИХ ОСТРОВОВ

ВАШИНГТОН. — На Алеутском театре войны создано единое командование всеми вооруженными силами. Главнокомандующим является военно-морской командир. Указывается, что подобный порядок существует на всех «морских границах» — в Карибском море, на Гавайских островах (командование сосредоточено в руках военно-морского флота); в Австралии и в Зоне Панамского канала (командование сосредоточено в руках армии). Все важные театры войны, таким образом, теперь имеют единое командование; в Вашингтоне командования армии и флота встречаются в лице президента Рузвельта и начальника его личного штаба адмирала Вильяма Лэхи.

## ДЕЛО НЕМЕЦКИХ ДИНАМИТЧИКОВ В ВЕРХОВНОМ СУДЕ США

ВАШИНГТОН. — В Верховном Суде США в среду и вчера происходили выступления обвинителей и защитников в деле немецких динамитчиков по вопросу о передаче дела в гражданский суд. Дело их слушается комиссией, назначенной президентом Рузвельтом. Защитник полковник Кеннет Роялл, излагая свои доводы, сказал, что его подзащитные выдавали себя за саботажников лишь для того, чтобы бежать из Германии и что они не имели никаких намерений применить свои познания, приобретенные ими в школе саботажа в Германии. Полк. Роялл сказал, что гражданские свободы должны быть сохранены даже в отношении подданных вражеских стран.

Он отрицал право президента Рузвельта на назначение военной комиссии, ибо преступление, в котором обвиняются немцы, было совершено вне театра активных военных действий и военный закон не применим в данном случае.

Роялл далее заявил суду, что гитлеровцы не использовали своего динамита и что они имели указание от своих начальников не проводить саботажа в течение первых 60 дней их пребывания в США.

В течение этого времени они не должны были вооружены (Окончание на 5-й стр.)

## ТУРКИ -- ЗА ВТОРОЙ ФРОНТ

АНКАРА, Турция, 29-го июля. — Турецкие правительственные сферы относятся спокойно к видимым успехам немцев на Донском и Черноморском фронтах. Слух о том, что Сталин, якобы, отбыл из Москвы в Сталинград, произвел здесь радостное впечатление. Турецкие сферы придают большое значение тому, что Красная Армия удержала важнейший, по их мнению, стратегический пункт — Воронеж. Здесь утверждают, что маршал Тимошенко располагает крупными резервами, сосредоточенными к

## Мэр Ла Гвардия -- за Маркантонио

Мэр Ла Гвардия заявил, что он окажет свое содействие Вито Маркантонио, добивающемуся переизбрания в качестве депутата от 20-го Конгрессного округа (Гарлем). «Конечно, я питаю симпатическую и личную привязанность к Маркантонио. Я намерен поддержать его и его кандидатуру на переизбрание. Я знаю его с тех пор, когда он был студентом Гай Скул. Что касается всего другого, то все знаю, что я являюсь сторонником правого крыла Американской Рабочей Партии. «Мне неинтересно разделение в АРП, но оно имеет место и в других партиях. Я полагаю, что этому нельзя помочь». Как мэр Ла Гвардия, так и конгрессмен Маркантонио, зарегистрированы избирателями Американской Рабочей Партии, причем Маркантонио является также председателем комитета АРП Иью Йорк Каунти. Ла Гвардия в прошлом представлял 20-й Конгрессный округ. Маркантонио принял участие в избирательной кампании мэра Ла Гвардии в прошлом году. Маркантонио был единственным посторонним лицом, присутствовавшим в квартире Ла Гвардии, когда в последнюю избирательную ночь получены были результаты голосования. Маркантонио в предварительном голосовании 11 августа будет добиваться занесения его имени на списки всех трех партий — Республиканской, Демократической и Американской Рабочей Партии.

## ЛИТВИНОВ У РУЗВЕЛЬТА

ВАШИНГТОН. — М. Литвинов вчера был принят президентом Рузвельтом, после чего президент совещался с Голлом.

## АНГЛИЧАНЕ ТРЕБУЮТ СОЗДАНИЯ ВТОРОГО ФРОНТА

ЛОНДОН, 29 июля. — Делегация со всех концов Англии, Шотландии и Уэльса посетили представителей английского правительства с требованием о снятии запрета с газеты «Дэйли Воркер».

Кроме того, беседа с членами английского парламента, делегации настанавали на немедленном создании Второго фронта в Западной Европе.

## ПЕЛИПЕНКО НА СУДЕ МОЛЬЦАНА

ГАРТФОРД, Конн. — Католический священник Алексей Пелипенко давал показания в качестве свидетеля обвинения на суде свещ. Курта Мольцмана, обвиняющегося в шпионаже. Пелипенко, сказал, что он является агентом «ФБИ» с 1941 года, когда он прибыл сюда из Аргентины. Пелипенко стал католиком в 1925 году. С 1933 по 1937 г. он преподавал в семинарии в Мюнхене. С 1937 г. по 1941 г. он находился в Буэнос Айресе в качестве миссионера, куда был командирован Ватиканом. Он снабжал сведениями английскую разведку и американское посольство в Буэнос Айресе и прибыл в США по предложению американцев.

## Сообщение Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 29 июля. — Советское Информационное Бюро сегодня опубликовало следующее сообщение: «В течение ночи 28-29 июля наши войска вели бои с противником в районе Воронежа, а также в районах Цымлянской и Батайской авиации в Англии».

«На других участках фронта перемен не произошло. «В районе Воронежа продолжаются бои, в которых немецко-фашистские войска несут огромные потери. Одно из наших пехотных соединений за 10 дней истребило 10,800 немецких солдат и офицеров, уничтожило 158 танков, 28 самолетов и 88 автогрузовиков и захватило 4 орудия, 90 пулеметов, 14 мортир и крупное количество снарядов и других трофеев.»

«Наши бойцы проявляют находчивость и сообразительность. «В районе Цымлянской авиации вели оборонительные бои. Советские бомбовозы и Штурмовики наносили удары неприятельским танкам и механизированным частям. В один день наши летчики уничтожили 36 немецких танков и 106 автогрузовиков, перевозивших пехоту и припасы.»

«В районе Батайской продолжаются ожесточенные бои. Наши бойцы оказывают упорное сопротивление атакующим частям. За вчерашний день они подбили 19 немецких танков и перебили 1,100 немецких солдат и офицеров.»

«Лишь после того, как немцы ввели свежие силы в бой, наши части отошли на другую оборонительную линию. «На Брянском фронте наша часть отбросила неприятельскую часть и улучшила свои позиции. Наши бойцы овладели пригородами двух населенных пунктов и укрепились на новых позициях.»

«На одном участке Калининского фронта неприятельская пехота, имея поддержку танков и авиации, атаковала наши позиции. Сражение приняло упорный характер. Некоторые населенные пункты по несколько раз переходили из рук в руки. За два дня боев на этом участке гитлеровцы потеряли около 2,000 солдат и офицеров убитыми и ранеными.»

МОСКВА, 30 июля. — Ночное сообщение гласит: «В течение 29 июля наши войска вели упорные бои с противником в районе Воронежа, а также в районах Цымлянской и Батайской. Наши войска также сражались и западу от Клецкой. На других участках существенных перемен не произошло.»

«В районе Воронежа в результате атаки, закончившейся рукопашным боем, наши части заняли населенный пункт. На поле битвы около этой местности немцы оставили свыше 500 трупов убитых солдат и офицеров.»

«В районе и юго-западу от (Окончание на 5-й стр.)»

## ВЫСТУПЛЕНИЕ МАЙСКОГО НА ЧАСТНОМ СОВЕЩАНИИ ДЕПУТАТОВ

ЛОНДОН. — Советский посол Майский выступил на частном заседании 300-400 депутатов парламента всех политических партий по вопросу о Втором Фронте.

Майский придерживается того мнения, что для вторжения в Европу в 1943 году потребуется в 2-3 раза больше англо-американских войск, чем потребовалось бы в этом году.

После митинга было заявлено, что Майский давал исчерпывающие ответы на все поставленные ему вопросы и что сообщенные им сведения произвели сильное впечатление на депутатов.

## КРИППС ОТКАЗАЛСЯ СДЕЛАТЬ СООБЩЕНИЕ О ВТОРОМ ФРОНТЕ

ЛОНДОН. — Сэр Стаффорд Криппс заявил в парламенте, что правительство не может раскрыть своих планов относительно Второго фронта, но он сказал, что оно намерено открыть новый фронт.

Работницы, мужья, сыновья и братья которых служат в войсках, призвали Черчилля и Палату Депутатов открыть Второй фронт.

Женщины эти, собравшись на митинге в Лондоне, обещали увеличить производство и всемерно содействовать Второму Фронту, если он будет открыт.

## ВИДНЫЕ КОМАНДИРЫ АМЕРИКАНСКОЙ АВИАЦИИ В АНГЛИИ

ЛОНДОН. — Сюда прибыли 4 видных командира авиации США — бриг. ген. Франк Гонтер, командующий истребительной авиацией; бриг. ген. Аса Дункан, командующий наземным персоналом; бриг. ген. Роберт Кэнди, начальник штаба авиации армии; и ген.-майор В. Франк, командующий служебным корпусом.

## Сообщение Советского Информационного Бюро

МОСКВА, 29 июля. — Советское Информационное Бюро сегодня опубликовало следующее сообщение: «В течение ночи 28-29 июля наши войска вели бои с противником в районе Воронежа, а также в районах Цымлянской и Батайской авиации в Англии».

«На других участках фронта перемен не произошло. «В районе Воронежа продолжаются бои, в которых немецко-фашистские войска несут огромные потери. Одно из наших пехотных соединений за 10 дней истребило 10,800 немецких солдат и офицеров, уничтожило 158 танков, 28 самолетов и 88 автогрузовиков и захватило 4 орудия, 90 пулеметов, 14 мортир и крупное количество снарядов и других трофеев.»

«Наши бойцы проявляют находчивость и сообразительность. «В районе Цымлянской авиации вели оборонительные бои. Советские бомбовозы и Штурмовики наносили удары неприятельским танкам и механизированным частям. В один день наши летчики уничтожили 36 немецких танков и 106 автогрузовиков, перевозивших пехоту и припасы.»

«В районе Батайской продолжаются ожесточенные бои. Наши бойцы оказывают упорное сопротивление атакующим частям. За вчерашний день они подбили 19 немецких танков и перебили 1,100 немецких солдат и офицеров.»

«Лишь после того, как немцы ввели свежие силы в бой, наши части отошли на другую оборонительную линию. «На Брянском фронте наша часть отбросила неприятельскую часть и улучшила свои позиции. Наши бойцы овладели пригородами двух населенных пунктов и укрепились на новых позициях.»

«На одном участке Калининского фронта неприятельская пехота, имея поддержку танков и авиации, атаковала наши позиции. Сражение приняло упорный характер. Некоторые населенные пункты по несколько раз переходили из рук в руки. За два дня боев на этом участке гитлеровцы потеряли около 2,000 солдат и офицеров убитыми и ранеными.»

МОСКВА, 30 июля. — Ночное сообщение гласит: «В течение 29 июля наши войска вели упорные бои с противником в районе Воронежа, а также в районах Цымлянской и Батайской. Наши войска также сражались и западу от Клецкой. На других участках существенных перемен не произошло.»

«В районе Воронежа в результате атаки, закончившейся рукопашным боем, наши части заняли населенный пункт. На поле битвы около этой местности немцы оставили свыше 500 трупов убитых солдат и офицеров.»

«В районе и юго-западу от (Окончание на 5-й стр.)»

## СТАЛИН ЗОВЕТ УСИЛИТЬ СОПРОТИВЛЕНИЕ

Телеграфное агентство Юнайтед Пресс сообщает из Москвы: Сталин отдал приказ войскам не отступать, а драться до конца.

«Ни одного шага назад! Выполнение этой задачи означает сохранение нашей страны, уничтожение ненавистного врага и обеспечение победы», — гласит приказ.

Ассошиэтед Пресс телеграфирует: В обращении к русскому народу премьер Сталин говорит: «Пусть воодушевляют нас в этой войне отважные образы наших великих предков — Невского, Донского, Минина, Пожарского, Суворова и Кутузова. Пусть вдохновит нас знамя великого Ленина.»

«Правда» пишет, что немцы бросили в наступлении последние резервы, и заявляет, что «необходимо понять, что мы не можем отступить. Враг не так уж силен, как это себе представляют некоторые напуганные паникеры».

«Лишь самоотверженной борьбой мы сможем удерживать противника на юге», пишет «Красная Звезда».

МОСКВА, 30 июля. — Немецкие войска продолжали наступать в направлении Сталинграда и в районе Батайской.

На эти фронты прибыли советские резервы. Красноармейские части и авиация атаковали немецкие войска, переправлявшиеся через Дон в районе Цымлянской. Было перебито 700 немецких солдат и офицеров и уничтожено 17 танков, 11 орудий и 27 пулеметов.

«Правда» сообщила, что немцы в дуге Дона атакуют волнами в 40-50 танков, где отсутствуют какие-либо естественные препятствия для маневрирования. Здесь советскими бойцами было уничтожено 125 неприятельских танков.

В сообщении Советского Информационного Бюро, опубликованном в четверг утром, говорится о жестоких боях к югу от Клецкой (Клецкая находится в 80 милях к северо-западу от Сталинграда).

«Все попытки немцев вклиниться в расположение нашей обороны провалились. На одном участке одна из наших танковых частей атаковала и уничтожила 30 немецких танков и несколько сот солдат и офицеров.»

Пленные сообщили, что немецкое командование вынуждено было снять войска с других участков фронта для наступления в Донбассе.

В районе Батайская продолжаются тяжелые бои. Немцы произвели несколько атак и наступают на отдельных участках.

В районе Воронежа советские войска преодолели немецкое сопротивление и наступали на нескольких участках. Был захвачен склад огнеприпасов противника при занятии селения на Воронежском фронте.

Положение на фронте в среду в общем было благоприятным.

Однако, «Красная Звезда» сообщила, что немцы создали еще одну переправу через Дон и продвинулись на юг, невзирая на сильное сопротивление советских войска.

«Красная Звезда» пишет, что к юго-западу от Клецкой седьмой день происходит бой, в котором участвует огромное число войска, самолетов, полевых орудий и танков.

На одном участке немцы достигли западного берега Дона, но были отброшены.

5 батальонов белофиннов оказались среди нескольких тысяч свежих немецких войска, брошенных в бой в прошлое воскресенье. Советские бойцы атаковали их штыками. На двух участках было перебито 700 белофиннов.

ТАСС сообщил, что за последние несколько дней на советский фронт из Франции было переброшено 6 немецких дивизий — 323-я, 337-я, 315-я 326-я и 709-я дивизии и 25-я танковая дивизия.

Всего с начала теперешнего наступления из Франции на советский фронт было переведено 17 пехотных дивизий, 2 танковых дивизии и различные противоздушные и противотанковые части.

## СЕКРЕТНЫЕ СВЕДЕНИЯ О КРАСНОЙ АРМИИ БЫЛИ ДАНЫ ГОПКИНСУ СТАЛИНЫМ

ВАШИНГТОН, 29 июля. — что военные эксперты вна-чале отнеслись к этому сообщению, опубликованному в журнале «Льюис Гом Джорнал» от августа месяца, специальный советник президента Рузвельта — Г. Гопкинс, бывший год тому назад в Советском Союзе с особой миссией, получил важнейшие секретные данные о мощи Красной Армии. В этом же сообщении сказано, что Гарри Гопкинсу эти секретные сведения были даны Сталиным вместе с письмом к президенту Рузвельту.

Далее сообщается, что дело спущено после отъезда из Советского Союза Гопкинса представил доклад президенту Рузвельту, а затем содержание доклада было передано премьеру Англии Винстону Черчиллю во время совещания Рузвельта с Черчиллем на Атлантическом океане.

Передают, что доклад Гопкинса о мощности Красной Армии произвел сильное впечатление как на президента Рузвельта, так и на премьер-министра Черчилля, нов текущем году.

## «ТАЙМС» В ЛОНДОНЕ — ЗА ВСЕМЕРНУЮ ПОМОЩЬ

ЛОНДОН, 29 июля. — Лондонский «Таймс» напечатал статью с требованием, чтобы союзники сделали все, что в их силах, для оказания немедленной помощи Советскому Союзу. «Военная ситуация Объединенных Наций», пишет «Таймс», — «в данный момент, вероятно, серьезнее, чем когда-либо после лега 1940 г.»

«Таймс» указывает, что переговоры Молотова в Лондоне и Вашингтоне вызвали уверенность в советском народе, что англо-американские силы будут действовать в Европе и на премьер-министра Черчилля, нов текущем году.



# РУССКИЙ ГОЛОС

64 ИСТ 7-ая УЛИЦА, НЬЮ ЙОРК, Н. И.  
Telephone: GRamercy 5-7595—7596

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:		Для города Нью Йорка, Канады и Советского Союза:	
(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)	(С воскр. ном.)	(Без воскр. ном.)
На год — \$9.00	На год — \$7.00	На год — \$12.00	На год — \$10.00
На 6 мес. — 4.75	На 6 мес. — 3.75	На 6 мес. — 6.00	На 6 мес. — 5.00
На 3 мес. — 2.50	На 3 мес. — 2.00	На 3 мес. — 3.25	На 3 мес. — 2.75
На 1 мес. — .95	На 1 мес. — .75	На 1 мес. — 1.20	На 1 мес. — 1.00
На воскресный номер только:		На воскресный номер только:	
На год — \$2.50	На 3 мес. — .35	На год — \$3.00	На 3 мес. — .70
На 6 мес. — 1.80	На 1 мес. — .25	На 6 мес. — 1.50	

401

## Пока не поздно

«Русский Голос» сегодня печатает волнующую статью Ильи Эренбурга, облетевшую всю влиятельную американскую печать. То, что пишет этот вдумчивый, наблюдательный советский писатель, должен знать каждый американец, дорожащий свободой и честью Америки. Ибо вопрос теперь идет о судьбе американского народа, тесно переплетенной о судьбой советского народа, кровь которого льется на Дону, на задонских степях, на широких просторах, ведущих к Волге, — не только в защиту Отечества, но и в защиту нашей Америки.

Эренбург в своем сообщении дает факты, с которыми должны считаться верные союзники Советского Союза. О чем говорят эти факты? Они говорят об одном: — Гитлер лихорадочно, с отчаянной поспешностью перебрасывает войска из Западной Европы в Россию, на советско-германский фронт.

Советский народ борется стой-

ко, героически, не щадя живота своего. Он крошит, крушит и изматывает силы гитлеровской орды. Но у Советского Союза имеются союзники, которые обещали, и во имя собственных интересов, и во имя интересов всех Об'единенных Наций, поддержать борьбу со смертельным врагом всех народов. Они обещали создать второй фронт в Европе, дабы сокрушить Гитлера в 1942 году.

Советский народ борется один-один против Гитлера и всех его вассалов. И в грозный час великой борьбы он имеет право спросить, и спрашивает:

— Где наши союзники? Где второй фронт?

На этот справедливый вопрос каждый честный американец, дорожащий свободой и честью Америки, должен дать ответ. И этот ответ — один:

— Создайте второй фронт в Европе немедленно! Создайте второй фронт, пока не поздно!

## Необходимо единство Американской Рабочей Партии

Мэр Ла Гардия заявил, что будет поддерживать кандидатуру Маршантонио на переизбрание в Конгресс. Мэр Ла Гардия пошел в этом отношении против желания лидеров правого крыла Американской Рабочей Партии, объявивших войну Маршантонио.

Выступление мэра поможет победе прогрессивного кандидата. Оно гармонирует с высказанным мэром желанием единства в рядах Американской Рабочей Партии.

Мэр не скрывает своих политических симпатий. Он говорит: «...каждому известно, что я на стороне правого крыла Американской Рабочей Партии. Так что больше тут распространяться не приходится».

Но мэр все же добавил:

«Мне не по душе видеть разделение в Американской Рабочей Партии. Но оно имеется и в других партиях. Я полагаю без этого не обойтись».

Мы разделяем чувство боли мэра в отношении раз'единения в рядах Американской Рабочей Партии. Каждому здравомыслящему человеку ясно, какое пагубное влияние раз'единение способно оказать как на развитие самой партии, так и на борьбу за победу над гитлеризмом, являющуюся первейшей целью партии в настоящее время.

Мэр Ла Гардия говорит, что без раз'единения не обойтись. Но в данном случае речь не идет о допустимых оттенках мнения внутри партии, а об угрозе раскола в виду притязания определенной группы на неограниченный контроль в партии.

Правое крыло говорит определенно о «чистке» партии от прогрессивных элементов. Правое крыло не намерено считаться с волею большинства избирателей, заявляя, что победа кандидатов прогрессивного крыла на предстоящих выборах руководящих комитетов явится сигналом к расколу в партии. Правое крыло не согласно ни на какие компромиссы с прогрессивным крылом.

Такая ситуация не оставляет сторонникам подлинного единства, основанного на согласии с принципами организации, с ее непосредственными задачами, много выбора, как во время предстоящего номинационного съезда голосовать за тех кандидатов, которые единство партии в целях победы над фашизмом, в целях поддержки политики Президента Рузвельта ставят превыше всего.

Необходимо помнить, что раз'единение в рядах его противников всегда служило залогом успехов Гитлера и что, наоборот, единство антифашистов означает смерть фашизма.

## Сообщения Советского Информационного Бюро

(Начало на 1-ой стр.)

Клецовой продолжают упорные бои. Советские войска сдерживают натиск немцев и наносят им тяжелый урон. Одна из наших пехотных частей, поддерживаемая танками, разбила наступающие неприятельские части.

«В районе Цымлянкой мы уничтожили 12 немецких танков, несколько орудий и пулеметов. Немцы потеряли свыше 800 солдат и офицеров. Враг непрерывно бросает в дело резервы».

«В районе Батайска продолжались тяжелые бои против наступающих немецко-фашистских войск. Защищая одну важную позицию, пехота при поддержке

танков и авиации в течение дня истребила 2,000 немецких солдат и офицеров».

«В боях в районе Клецовой противник потерял около 1,500 солдат и офицеров».

«28 июля наши воздушные силы на различных участках фронта уничтожили или подбили 70 немецких танков и 240 автогрузовиков и частично истребили две роты неприятельской пехоты».

«На Ленинградском фронте произошла артиллерийская перестрелка. Свыше 400 неприятельских солдат и офицеров были убиты в течение одного дня нашим артиллерийским огнем и патронами».

В. Д. КАЗАКЕВИЧ

# Сотрудничество США и СССР

Недавно мне пришлось принять участие в любопытном споре. Один довольно состоятельный американец упорно пытался убедить компанию, сидящую на веранде и пытающуюся охладиться путем поглощения большого количества чая со льдом, что сотрудничество США и СССР совершенно невозможная вещь. Его доводы сводились к тому, что разница в идеологиях между двумя государствами слишком велика, поэтому, сотрудничество, якобы, невозможно.

Было очень жарко, от холодного чая люди еще больше пыхтели, у всех был сонный вид и спор не клеился. Дабы не оставить людей при ложном мнении, я вмешался довольно энергично в разговор. Не знаю, удалось ли мне переубедить состоятельного господина. Во всяком случае он над моими доводами задумался. Ввиду того, что подобного рода совершенно неправильные взгляды, высказываются не только состоятельными людьми на верандах, думаю, что этот вопрос полезно разоб-  
раться.

Иностранная политика государства определяется, конечно, тем, какие задания ставит себе государство, определяется тем, что данное государство из себя представляет. У России царской на Дальнем Востоке была одна политика, у Советского Союза — совершенно другая. Иностранная политика революционного генерала Наполеона Бонапарта во многом отличалась от политики императора Наполеона. Думаю, что мало кто будет спорить с тем, что внешняя или иностранная политика часто отражает политику внутреннюю.

Однако, государствам иногда приходится действовать как будто бы как раз наоборот. Знаменитый правитель Франции, кардинал Ришелье, поддерживал в Германии не католиков, а протестантов. Спрашивается, зачем ярый католик это делал? Дома Ришелье гнал протестантов, а за границей их поддерживал: так как это соответствовало интересам Франции, как государства. Перед каждым правителем часто встает именно этот вопрос: что делать, чему дать предпочтение?

История Русско-Американских отношений дает не мало примеров того, как эти два государства сотрудничали, как раз вопреки разнице во внутренних режимах.

Императрица Екатерина Вторая объявила вооруженный нейтралитет во время американской войны за независимость. Косвенно это помогало восставшим колониям против англичан. Царица очень не долюбила Вашингтона и вообще всю американскую революцию. Генерала Вашингтона она считала бунтарем, Америку рассадником революционной заразы, в течении 32 лет царская Россия отказывалась признать Америку, но все же косвенно этой самой Америке помогала. Объяснение простое, царская Россия так враждовала с Англией, что готова была помочь косвенно даже тем, кого она не хотела

признавать, лишь бы насолить англичанам.

Во время американской гражданской войны Севера с Югом, русская эскадра посетила американские порты и тем самым оказала известную поддержку Северу против Юга. Когда Линкольн стал Президентом, его поздравил, из Лондона, Карл Маркс; и Линкольн ответил собственноручным письмом. Между Линкольном и Марксом было, пожалуй, больше общего, чем между Линкольном и царем Александром Вторым. Однако, царь помогал не помещицкому Югу, а демократическому Северу.

Царская Россия в то время подавляла польское восстание и царь боялся, что Англия и Франция вмешаются на стороне поляков. В то же самое время Англия и Франция помогли Югу против Севера в аме-

риканской гражданской войне. Поэтому царь решил поддержать Север против Юга: то есть царь занял ту же позицию, что и Карл Маркс, но, конечно, по совсем другим соображениям. Интересы России, как государства, диктовали царю необходимость поддержки Линкольна, без разбора того, какие у Линкольна политические и специальные убеждения.

На этих двух примерах видно, как царская Россия, государство помещичье, кооперировалась с Америкой, с государством демократическим, тогда, когда интересы обоих государств того требовали. Кооперация эта происходила, не смотря на резкую разницу в режимах.

В данный момент капиталистическая Америка кооперируется с социалистической Россией. Разница в режимах опять очень резкая.

Однако, спор о режимах сейчас не стоит на повестке дня. На очереди вопрос о дальнейшем свободном существовании, как СССР, так и США. Враг общий; победа, поэтому, должна быть общей: так как поражение одного из партнеров поведет к общему поражению.

Тому, кто сомневается в успешности или даже возможности сотрудничества пред лицом общей опасности, между государствами с совершенно разным социальным строем, можно только посоветовать заглянуть в историю. Там он найдет не мало примеров именно такого сотрудничества. Особенно красочны такими примерами история Русско-Американских отношений: т. к. Россия и США всегда резко различались в режимах, однако, неоднократно успешно сотрудничали. Найдутся такие, которые скажут, что все это неубедительно. Такая установка означает, что они просто не хотят понастоящему победы над гитлеризмом. Больше ничего.

## Коста Надий, неустранимый вождь славянских партизан

МОСКВА, 28 июля. — Несколько недель тому назад Главное Командование Югославской Партизанской Армии приказало своим частям начать наступление. В соответствии с этим приказом 16 батальонов, оперирующих в Боснии — Краина, повели наступление в горах Козара и после краткой осады разгромили сильный гарнизон в Предоре и заняли и этот город.

Эти 16 батальонов находятся под командой Константина Надий, или Коста Надий, как с любовью зовут его народ. Сын бедной семьи, он был мобилизован в старую Югославскую Армию. Сильный, способный и храбрый, он скоро был произведен в прапорщики. Он рано распознал людей, которые постепенно приобрели полную власть в Армии и в стране, людей, которые впоследствии пытались предать и продать Югославию в руки Гитлеру. И верный своему народу и стране молодой образцовый офицер, не питавший никакого пристрастия к чинам и страху перед военным судом, повел пропаганду среди солдат. Он был предан и должен был скрываться.

### Боролся в Испании

Как раз в то время вспыхнула война в Испании. Перейдя тайно границу, Надий направился туда. Он знал, что испанский народ сражается против тех, которые угнетали его собственный народ. Он был назначен в международный Славянский Батальон и в первом же бою заслужил отличие. Это было близ Мадрида. Начав с рядового, он стал лейтенантом, а впоследствии и капитаном. Он провел два с половиною года в Испании, то в строю, то в госпитале. Четыре раза он был ранен и четыре раза возвращался на фронт.

Когда республиканцы были принуждены отступить из Каталонии, он был одним из последних при переходе через французскую границу и до последней минуты дрался против наступающих фашистов, спасая женщин и детей. Будучи заточен французскими в концентрационный лагерь, он бежал, пробравшись сквозь проволочные заграждения, и опять тайно перешел границу, чтобы добраться домой.

Он теперь знает, в чем слабая сторона, когда регулярная армия против него, и в чем сила народа, против которого идут немцы, разбойники и предатели.

Он опять возобновил свою пропаганду, неустанно разоблачал предателей. Хотя его раны все еще болят, он готовился к новым боям.

### ОРГАНИЗОВАННЫЕ ПАРТИЗАНЫ

Как только немцы оккупировали страну, он подобно многим другим отправился в горы, организовал партизанское движение и возглавил его. Его опыт завоевал ему чин Старшего Командира. Его отряды расли, их ряды увеличивались солдатами регулярной Югославской Армии, угнанными лесорубами и крестьянами.

Согласно югославским меркам, 16 батальонов являются целой армией. Руководство ею затрудняется тем более, что она рассеяна по большой территории, оперирует в разных местах. Она имеет фронты с укреплениями против немецких бетонных укреплений, огневых точек и траншей. Но она также оперирует чисто партизанскими методами. Она взрывает дороги, производит

внезапные нападения на города и деревни, скрывается в горах и лесах. Однако, человеку, командующему этой армией, который способен был организовать усложненную оборону, драться в траншеях, организовывать засады в лесах, едва перешагнув за тридцать.

Немцы пустили в действие против батальонов Надий авиацию. Вся Вторая Итальянская армия дерется против партизан в районе Казарских гор. Партизаны Коста Надий не имеют самолетов. Не имеют они и военной снаряжения, которое приходится добывать в бою. Партизаны не имеют крупных заводов в тылу, а только мелкие оружейные мастерские. Свой первый бой партизан принужден вести почти безоружным. Вооружения приходится отнимать у врага.

Но вокруг него высятся его родные горы, его потонувший в варичем является свобода его страны и в груди его бьется верное сердце славянина.

## Нужно помнить об этом...

После взятия Севастополя и отступления советских войск на некоторых участках, в русской колонии появились некоторые выжившие и кактусы, полагаясь и уверяющие в этом других, что, мол, германская армия одержит победу над Советским Союзом.

Известный советский писатель Илья Эренбург на днях писал: «Гигантский бой на донахских степях свирепствует, не прерываясь ни на час. Больно видеть отступление советских частей на некоторых участках фронта под давлением врага».

«Радостно наблюдать, как советские части стойко отбивают немецкие атаки, контратакуя и отбирая потерянную территорию».

«В войне нужно быть готовым ко всему. Малодушное сердце легко переходит от отчаяния к благодушию и вновь от благодушия к отчаянию».

Касаясь легковесных, он пишет: «Быть может теперь далеко в тылу некоторые лица, страдающие нервными, думают, что немцы уже победили. Но бойцы на фронте знают, что даже самые блестящие немецкие успехи не приблизили немцев к победе. Против них сражается Красная Ар-

мия, которая скоро победит».

Привожу статью А. Кузнецова, напечатанную в «Правде» в декабре 1941 г. В ней, на основании показаний пленных, обрисовывается положение «непобедимой» армии Гитлера в декабре 1941 г. Это после того, как Гитлер заявил, что «Красная Армия уничтожена и что война будет закончена в несколько недель».

Всем памятно как громила Красная Армия фашистов в течение многих месяцев.

Статью эту мы приводим лишь как одну из статей такого рода, появившихся нам под руки. Такими статьями в течение многих месяцев были переполнены советские газеты.

### Обозреватель.

— Вести пленного! — приказал комиссар.

Дверь отворилась, вошел высокий, тонкий человек в легкой шинели со ржавыми пуговицами и стал перед столом, где сидел батальонный комиссар, командир и ваш корреспондент.

Пленному разрешили сесть. Он медленно, как сделал бы это очень уставший человек, опустил на табурет и, не снимая шляпки, оглянул с ушей мауш-

# Сближение Соединенных Штатов со Свободной Францией

14 июля, день взятия Бастилии, считается самым большим национальным праздником Франции. В этот знаменательный день в Вашингтоне было объявлено, что генерал де Голль, вождь «Сражающейся Франции» назначил своих представителей армии, флота и авиации в Соединенных Штатах.

Незадолго до этого, американские военные и морские представители были назначены в Лондон для совещаний с Французским Национальным Комитетом генерала де Голля. Несколько раз в течение последних недель генерал де Голль обращался к американскому народу по радио и одна из его речей была его первой речью на английском языке.

Недавние переговоры между Вашингтоном и французским островом Мартиникой в Карибском море указывают на то, что наше правительство старается сохранить и укрепить традиционную дружбу между американским и французским народами. Эта дружба, начатая еще со времени американской революции, особенно ценится американцами французского происхождения, число которых превышает один миллион.

Все эти как будто разрозненные эпизоды показывают, что отношения между Америкой и Францией и ее народом, особенно с областями, частично или всецело независимыми от контроля правительства Виши, ныне принимают более определенный характер и приближаются к степени лучшего взаимопонимания.

Все это имеет особое значение ввиду того, что ряд важных французских колоний, представляющих собою большую силу, объявил себя независимыми от подчиненного Гитлеру правительства Виши и открыто примкнули к Свободной Франции, ныне переименованной в «Сражающуюся Францию», т. е. к Франции, борющейся за свободу под знаменем генерала де Голля.

Официально, ввиду дипломатических прецедентов и формальностей, Соединенные Штаты еще не признали Свободную Францию, как «правительство в изгнании», но наше правительство не считает себя официально связанным в сотрудничестве с колониями, сбросившими с себя иго правительства Виши. Так, например, в Экваториальной Африке, в Новой Каледонии и Французской Океании, американские военные силы и солдаты де Голля работают в тесном сотрудничестве.

Французская Экваториальная Африка имеет важное стратегическое значение для Об'единенных Наций. Соединенные Штаты недавно послали своего консульского представителя в столицу этой колонии — Бразавиль. Этот небольшой город, находящийся среди джунглей, сильно разросся со времени падения Франции. В нем находится самая мощная радио-станция армии Свободной Франции. На улицах этого города можно встретить ан-

глийских, американских, французских военных, род благоустроен и все современные усовершенствования — электричество, телефоны и холодильники. Климат тропический — жаркий и влажный. Пыльная «сонная» болыается частой угрозой. Но самое важное обстоятельство, это то, что в своему положению Бразавиль — центр путей сообщения, ведущих на Дальний Восток, в Индию, Китай, Египет, Сирию и Иран. Американские бомбоведственно летают над родом. Транспортные суда уходят вверх по реке Конго, перевозят припасы и союзников к северу и в сток от Конго.

Французская Экваториальная Африка граничит с другой французской колонией Камеруном, так присоединившейся к Свободной Франции. К югу Французской Экваториальной Африки находится Бельгийское Конго, столицей которого Леопольдвиль является конечным пунктом трансатлантической воздушной линии из Майами.

Свободная Франция предоставила Об'единенным Штатам другую важную стратегическую территорию. Новую Каледонию и острова Французской Океании в южной части Тихого океана. Эти острова лежат вдоль путей снабжения Австралии и Новой Зеландии. И здесь Соединенные Штаты находятся в сотрудничестве с областями, управляемыми Французским Национальным Комитетом генерала де Голля.

Новая Каледония, наиболее важное из этих владений, находится в 750 миль от Австралии и занимает площадь в 8,500 кв. миль. На этом острове теперя находится значительное число американских военных. Новая Каледония не только важна как военная база, но в ее горах находятся богатые залежи минералов, никеля, хрома, меди, антимония — металлы в сококой важности для Об'единенных Наций.

Острова Французской Океании лежат дальше от Тихоокеанского фронта, но и они теперь входят под покровительство Об'единенных Штатов. Один из островов — Таити — известен как «рай Тихого океана», и является главным из этой группы.

Переходя из одного конца в восточный конец Средиземного моря, мы увидим вблизи Азии другую территорию под флагом генерала де Голля и везается рядом с британским флагом. Здесь, в числе левацких стран, находится Сербия — важнейший стратегический пункт и опорный пункт против лавины сил осей на Суэц или Иран. Источником нефти здесь можно видеть американские войска рядом с нашими войсками, бойцами Свободной Франции.

Есть и другие места на этом шаре, где французы заявляют подчиниться Гитлеру или его ставленникам — правительству Виши. Это — два дальних острова Пьер и Мишель у побережья Нью-Фаундлендской провинции в далекой Индии пять французских побережных владений. Уже выселили знамя Свободной Франции.

Большой и важный остров (Окончание на 3-ей стр.)



# «ЮСО» в борьбе за конечную победу над врагом

произнесенная в четверг, 30-го июля князем П. Чавчавадзе, председателем Русско-Американского Отдела «ЮСО», в русской программе «Русское Утро» со станции WHOM 1420 кил.)

Многие люди сказать не могут, что такое ЮСО. ЮСО — это организация, которая помогает русским солдатам и офицерам, находящимся в плену у немцев. ЮСО собирает деньги, организует доставку продовольствия, одежды, обуви и других вещей. ЮСО также помогает в получении информации о положении пленных и в их освобождении. ЮСО — это организация, которая работает на благо России и ее солдат.

ЮСО также предоставляет им необходимые развлечения — спорт, кинематограф, театральные представления, или даже просто танцы. Тут, однако, следует отметить, что развлечения для солдат — это только часть работы ЮСО, пожалуй, самая легкая и отнюдь не главная ее задача. Притом, почти все развлечения для солдат даются ЮСО даром.

Для поддержки своей работы ЮСО должно собрать в этом году 32,000,000 долларов, из которых 4,500,000 долларов падает на долю города Нью-Йорка. Чтобы легче справиться со всеми жителями г. Нью-Йорка, ЮСО учредило иноязычные отделы и Русский, Карпато-Русский Отдел является одним из них.

Президент Соединенных Штатов, являющийся также и нашим Главнокомандующим, призвал всех граждан и жителей этой страны повсеместно поддерживать ЮСО своими пожертвованиями, сознавая до какой степени работа ЮСО необходима для нашей конечной победы. Я уверен, что все русские и карпато-русские американцы уже откликнулись и еще откликнутся на этот призыв. Слишком дорога нам эта страна и свобода и спокойствие жизни, которые она нам дала, чтобы мы не поддержали всего того, что нам поможет выдержать неслыханную до сих пор войну и довести ее до победоносного конца.

## Лишь объединенными силами мы победим врагов

АСТОРЯ, Л. А. — С 22 июня 1941 года, когда гитлеровские банды напали на нашу родину, Советский Союз, прогрессивные русские рабочие в Америке без замедления начали собирать на медицинскую помощь бойцам Красной Армии. Мы должны возможно больше усилить военное производство, дать нашим сыновьям как можно больше лучших самолетов, пушек, снарядов, бомб, пуль, и все, что только нужно для уничтожения врага в 1942 году. Мы уже переживаем вторую мировую войну, но самая страшная это теперешняя фашистская война.

Фаншты не щадят ничего — жизни, ни культуры. Мы живя в этой стране, не видали этих ужасов. Фашистские бомбы еще не сбрасывались на нас. Мы не видали развалин, не видали разорванных на куски тел стариков, женщин и детей, а только читаем в газетах об ужасах в Европе. Все, в ком есть сердце и любовь к народу, содрогается, предостерегая, какой ужас и кошмар переживают поработанные фашизмом народы. Долг наш и святая обязанность помочь этим народам, а также жертвовать на медицинскую помощь Советскому Союзу и крепить оборону Соединенных Штатов. Необходимо жертвовать на Американский Красный Крест и ЮСО; покупайте военные облиги и марки. Об'единенно добьемся мы победы над общим врагом, — фашизмом. Да здравствуют об'единенные народы! Смерть фашизму! В. Ступаневич.

## СБЛИЖЕНИЕ СОЕД. ШТАТОВ СО СВОБОДНОЙ ФРАНЦИЕЙ

(Начало на 2-й стр.) Мадагаскар, недавно занятый британскими войсками, может также быть причислен к французским владениям под флагом Свободной Франции. Его население и войска ныне сотрудничают с англичанами. Будучи по своей величине четвертым островом в мире, Мадагаскар очень важен по своему положению в восточных берегах Африки. Владея им, Об'единенные Нации значительно укрепятся для отпора против Японии и ее угрозы путям, ведущим к Индии и Ближнему Востоку. Недавние переговоры ясно подтверждают это явление. Флис — Коммон Коунсил.

КРОКОДИЛОВЫ СЛЕЗЫ НЕМЕЦКОГО ШАНТАЖИСТОВ ЛОНДОН, 28 июля (ОНО). Немецкие оккупанты в Голландии считают, очевидно, что казни заложников не достаточно для того, чтобы прекратить сопротивление голландского населения завоевателям. Они вызывают к чувству жалости голландцев и умоляют их «пощадить» заложников, попавших в немецкие руки. Так, газета «Хет Ватерланд», издающаяся, как известно, группой изменников на немецкие деньги, пишет: «Заложники требуют и вправе ждать от нас железной дисциплины. Мы все

обязаны выступить на их защиту. Их друзья и родные нам будут за это вечно благодарны. Ради тех, чья жизнь в опасности, мы должны примириться с тем фактом, что Голландия больше не воюет». Женитьба Гопкинса ВАШИНГТОН. — Вчера в Белом Доме состоялось бракосочетание Гарри Гопкинса и миссис Луизы Гилл Мэйси. Гопкинс — ближайший советник президента Рузвельта; его невеста — экстрет мод. На свадьбе присутствовали Президент и миссис Рузвельт и около 20 гостей.

### ИЗ СТЮБЕНВИЛЯ

СТЮБЕНВИЛЬ, Огайо. — За июль месяц А. Соловей собрала на медицинскую помощь Советскому Союзу 11 дол. Деньги отосланы по назначению. Жертвовали: — Донмарк Ко. 3 д., Нью Йорк Ресторан 2 д., М. Таспюк 1 д., Липсон Форинчур Ко. 1 д., К. Герман 1 д. Внесли ежемесячные взносы за июль по одному доллару: — А. Дымович, Е. Лычковский и К. Соловей. А. Дымович.

### ЖЕРТВУЕМ ОДНОДНЕВНЫЙ ЗАРАБОТОК

КЭНТОН, Огайо. — В тяжелые дни для нашей родины СССР, мы жертвуем свой однодневный заработок по 8 долларов для медицинской помощи Красной Армии. Деньги в сумме 24 толларов переданы финансовому секретарю 3020-го отдела Русской Секции ИРО для отправки по назначению. Федор Пелях, Константин Лубнин, Павел Хоружий

## Нужно помнить об этом...

(Начало на 2-й стр.) было еще пиво Франция, ни в Польше. Это первый опыт отступления. Холодно и много русских частей, — замечает Вальтер Шпигельберг... То, что «много русских частей» и они дают себя чувствовать все сильнее, — это факт неоспоримый и ремающийся. На всех участках северного сектора Западного фронта бойцы Красной Армии нанесли врагу такой удар, что, по показаниям пленных, немецкие части потеряли по 50—60 процентов своего состава. — Моя рота, — заявил Фриц Мюллер, — пополнялась три раза, а в двух танковых полках нашей 6-й дивизии не осталось ни одного танка. А было их 80. Только в одном сражении под деревней Язково немцы оставили свыше 600 трупов. — Это самый черный день в истории нашей части, — заявил захваченный здесь в плен лейтенант Плагге. А телефонист артиллерийской батареи Герберт Монтековский поправил немецкого офицера: — Самый черный день, я думаю, впереди. Лучшие три войны с Францией, нежели одна с Россией! А. КУЗНЕЦОВ. Западный фронт, 12 декабря

Припомним же месяцы блестящих побед Красной Армии, припомним ее временные отступления на некоторых участках и преисполнимся верой всего советского народа в победу. Будем делать все зависящее от нас, для борьбы с фашизмом, для помощи Советскому Союзу и Об'единенным Народам, ведущим борьбу против гитлеровских банд. В ПИТТСБУРГЕ

В воскресенье, 2-го августа, в 1 час дня, в помещении 43 Рид стрит, Питтсбург, состоится месячный митинг 3001-го отдела РАС ИРО. На этом митинге будет сделан доклад о «Втором Фронте». Доклад состоится после сбора месячных взносов. В воскресенье, 9-го августа, в 1 час дня, в помещении 43 Рид стрит, Питтсбург, состоится банкет — обед, устраиваемый 3001-м отделом РАС ИРО. Банкет имеет целью собрать возможно больше денег в пользу Красной Армии. На банкете будет сделан доклад на тему «Красная Армия и ее вожди». Фин. секр. 3001 отд. РАС ИРО — В. Медехо.

Воскресенье, 2-го августа, в 1 час дня, в помещении 43 Рид стрит, Питтсбург, состоится месячный митинг 3001-го отдела РАС ИРО. На этом митинге будет сделан доклад о «Втором Фронте». Доклад состоится после сбора месячных взносов. В воскресенье, 9-го августа, в 1 час дня, в помещении 43 Рид стрит, Питтсбург, состоится банкет — обед, устраиваемый 3001-м отделом РАС ИРО. Банкет имеет целью собрать возможно больше денег в пользу Красной Армии. На банкете будет сделан доклад на тему «Красная Армия и ее вожди». Фин. секр. 3001 отд. РАС ИРО — В. Медехо.

## Все на массовый митинг в Детройте

С РЕЧЬЮ ОБ ОТКРЫТИИ ВТОРОГО ФРОНТА ВЫСТУПАТ РЕДАКТОР «РУССКОГО ГОЛОСА» Д. З. КРЫНКИН И ПРОФЕССОР ПРЕСТОН СЛОССОН.

ДЕТРОИТ, Мич. — Об'единенный Комитет Рус. Орг. г. Детройта устраивает массовый митинг в субботу 1-го августа, в 7:30 вечера, в Касс Техникал Гай Скул Аудиториум. (Секонд и Гранд Ривер). Митинг будет посвящен вопросу о необходимости немедленного открытия второго фронта. На русском языке выступит с речью редактор «Русского Голоса» д-р Д. З. Крынкин; на английском языке будет говорить профессор Престон Слоссон, из Мичиганского Университета. Об'единенный Комитет призывает русскую колонию г. Детройта и окрестностей, а также польскую, украинскую, еврейскую и другие колонии, принять участие в этом чрезвычайно важном митинге для всех национальных групп и всего свобододлюбивого человечества. Этот митинг в это время имеет чрезвычайно большое значение. Настала пора народу сказать свое слово, показать свою сплоченность вокруг Президента, свою непоколебимую волю — осуществлять, открыть второй фронт немедленно. Об'единенный Комитет горячо призывает организации, входящие в Комитет, принять горячее участие в митинге. Женские секции, кружки молодежи, а так же и об'ед. Женский Комитет Помощи Родине, который в течение короткого времени его существования произвел колоссальную работу в области помощи Родине. Все должны прийти на этот митинг. Слотимся вокруг политики Президента Рузвельта в деле осуществления второго фронта теперь, немедленно. Послушайте д-ра Д. З. Крынкина на русской радио программе, в субботу же, в 2 часа дня со станции Доблю Дэй Би Кей. Секретарь Об'ед. Ком. Рус. Общ. Орг. г. Детройта, Н. Фитч.

## Немцы платят водкой за расстрелянные патроны

СТОКГОЛЬМ, 28-го июля (ОНА). За две тысячи расстрелянных ружейных или пулеметных гильз немцы предлагают русским крестьянам большую бутылку водки, пачку табаку или пальто, сообщает стокгольмская газета «Свенска Дагбладет». Нужда в меди и в медных сплавах заставляет немцев прибегать к этому способу для пополнения своих запасов. Миллионы расстрелянных ружейных и пулеметных гильз валяются на полях сражений в Западной России. Немцы пытались было соблазнить население денежной наградой за сбор патронов, но лишь немногие дали себя увлечь на путь помощи врагу. Теперь немцы думают, что водка успеет там, где деньги не помогают. Специальный отдел по сбору расстрелянных патронов и брошенного оружия создан немцами при военном управлении восточного фронта, под руководством майора Шоу. Немцы торопятся с очищением полей сражений, так как в ряде местностей партизаны опередили их и убрали ваявшие винтовки, пулеметы и целые склады патронов. По ночам, деревенская детвора выходила на поля недавних битв, подбирала патроны, оружие и вообще все то, что могло пригодиться партизанам и доставляло повстанцам оружие и боеприпасы.

## НА ПОМОЩЬ РОДИНЕ

ПРОВИДЕНС, Р. А. — В Ко-медической помощи при 145 отделе РАС ИРО поступили следующие пожертвования. От вечеринки 21 июля — 41 68 центов. Поступили пожертвования: А. Фондар 10 д., Бондар 2 д., М. Карпик 2 д., Голуб 1 д., П. Дорошко 1 д. всего \$16.00. С пикиника 12 июля выручено 37 д. 72 с. По купонной книжке № 869 собрано 18 д. Жертвовали: А. Рак, П. Дерзая и Л. Арендарчук — по 5 д.; Козловский, Г. Селецкий и Я. Воронич — по 1 д. Собрано по подписным листам:

В. Астук, № 11869, собрал 11 д. 80 с. Жертвовали: В. Кузмицкий, М. Гайдук и А. Клепадо — по 2 д.; К. Костанты, Р. Тамашевский и З. Белока — по 1 д.; Ф. Барц и Б. Висоцкий — по 50 с. Мелочью собрано 80 с. Б. Матковский (подписной лист № 11875) собрал 8 д. 90 с. Жертвовали: А. Лягтик 2 д., Ф. Малковский 1 д.; В. Мороз, П. Баран, П. Молчан, И. Шульд, С. Беркер, П. Вальчик, К. Григуленце, П. Антопес, Я. Скабра и Ф. Ивано — по 50 с.; Ф. Вайдак 40 с.; П. Эбрик и Т. Макары — по 25 с. Я. Панасевич (подписной лист № 11874) собрал 11 д. 75 с. К. Голуб (№ 11878) — 4 д. 10 с. Осталось с июля 2 д. 96 с. Всего выслано за июль \$252.91. Все деньги посылаются через Комитет медицинской помощи при РАС ИРО. Всем жертвователям и сборщикам Комитет приносит большую благодарность за отзывчивость. Секретарь П. Тичуи.

KEEP ON BUYING WAR BONDS AND STAMPS

### ЧТО ДЕЛАЕТ ПИВО РУППЕРТА СОВЕРШЕННЫМ НА ВКУС?

ПОСЛУШАЙТЕ, МАДАМ, ОНО МЯГКОЕ, ЛЕГКОЕ

Человек со вкусом говорит: ДАЙТЕ МНЕ РУППЕРТ

\*МЯГКОЕ, ЛЕГКОЕ — действительно удовлетворяющий вкус пива Рупперта достигнут благодаря использованию избранными составными частями, неторопливой выдержке и 75-летнему опыту Рупперта в искусстве пивоварения. Вы не можете потребовать лучшего пива.

Copyright 1942 by JACOB RUPPERT, Brewery, New York City







# В ДЕНЬ ФЛОТА СССР ЧЕСТВУЕТ СВОИХ ГЕРОЙСКИХ МОРЯКОВ

МОСКВА, 28 июля. — Советский Союз отметил День Флота в суровых боях против врага. «Красная Звезда» в статье, посвященной этому дню, писала, что красноармейцы гордятся и счастливы мыслью о том, что советские моряки стоят плечом к плечу с ними на фронте. От Севастополя и Ленинграда они участвуют в битве за твердость и бесстрашие. Адмирал Л. Галлер в советской печати описывает героические боевые качества Советского Флота от Мурманска до Севастопо-

«Северный Флот теперь считается 20 гвардейских бригад и частей, и более 6,000 моряков награждены орденами и медалями. Моряки совершенствуют свое мастерство в жарких боях с немецкими фашист-

## «ГДЕ ВТОРОЙ ФРОНТ?» — СПРАШИВАЮТ КРАСНОМОРЦЫ

«Начало на 1-ой стр.»  
Красная Армия продолжает борьбу сама, в одиночку. Легко представить себе, как чувствует каждый командир Красной Армии, встречаясь в боях со свежими германскими дивизиями, переброшенными в Россию с Запада.

Сержант Василий Дроздов, танкист, раненый пять раз и награжденный тремя орденами, упрямо сказал мне: «Так вот о каком вы второй фронт? Гитлер, несомненно, ведет отчаянную игру. Мы уверены, что он отогнал все Атлантическое побережье (Францию).

Письмо, найденное на трупе нацистского лейтенанта Рихарда Ульриха, написанное его братом в Германии, гласит: «Фюрер умерит итти на риск. Если в осени нам удастся занять Кавказ и укрепиться на Волге, то плохо придется англичанам.

По свидетельству пленных, включая офицеров, и на основании шифрованных документов, захваченных Красной Армией, ясно, что германские силы, оставшиеся во Франции и Бельгии, малы.

Предстоящие четыре недели покажут, насколько слеп или дальновиден Гитлер. Но русские недоумевают. Они спрашивают: «Где же наши союзники?» Немцы терпят огромные поте-

# Патриоты Югославии обвиняют Дражу Михайловича

ИСТАНБУЛ, Турция, 28 июля. «Свободная Югославия», находящаяся в горах Югославии, уведомила мир, что 16 июля патриоты Черногории, Бока и Санджака собрались на исторически важный съезд, в котором приняли участие выдающиеся политические и культурные деятели этих округов. Несмотря на принадлежность к различным политическим партиям, они сплочены любовью к своей родине, ненавистью к кровавым фашистам и решимостью навсегда освободить свою родину от кровавой фашистской тирании. Среди участников были политические лидеры, известные всей Югославии. На съезде была единогласно принята резолюция, поданная 75 представителями вышеупомянутых округов. По политическим причинам нельзя опубликовать имен всех участников за исключением тех, которые дали согласие на это. Резолюция разоблачает измену «генерала» Дражи Михайловича, которому народ доверял и которого выдвинул на руководство борьбой против фашистских поработителей Югославии. Некоторое время назад Михайлович был назначен Югославским правительством в изгнании начальником штаба югославской партизанской армии. Очевидно Югославское правительство не была известна предательская деятельность Михайловича и окружавшей его клики офицеров - изменников, которые при помощи наемных убийц летчики ведут борьбу против борцов за свободу и независимость Югославии, получая для этого помощь и оружие от фашистов.

## ДЕЛО ДИНАМИТЧИКОВ (Начало на 1-ой стр.)

Судья Франкфуртер заметил, что он с интересом узнал значение слова «невооруженный». Судья Джексон спросил, известна ли гитлеровцы какой-либо правительственный орган перед их арестом, что они бежали из Германии и хотели сдать.

Рояль признал, что они этого не сделали, но настаивал, что они, тем не менее, имеют право на защиту суда. Ген. - прокурор Биддль, поддерживающий обвинение против гитлеровцев, доказывал, что подсудимые, являясь непригодными солдатами, не имеют гражданских прав, которыми пользуются американские граждане в военное время.

## Герои Советского Союза

«Начало см. на 4-й стр.»  
мучительную боль, Дмитриев все же не покинул орудия и подбил третий танк. Танковая атака была отражена. Только после этого герой отправился на пункт медицинской помощи.

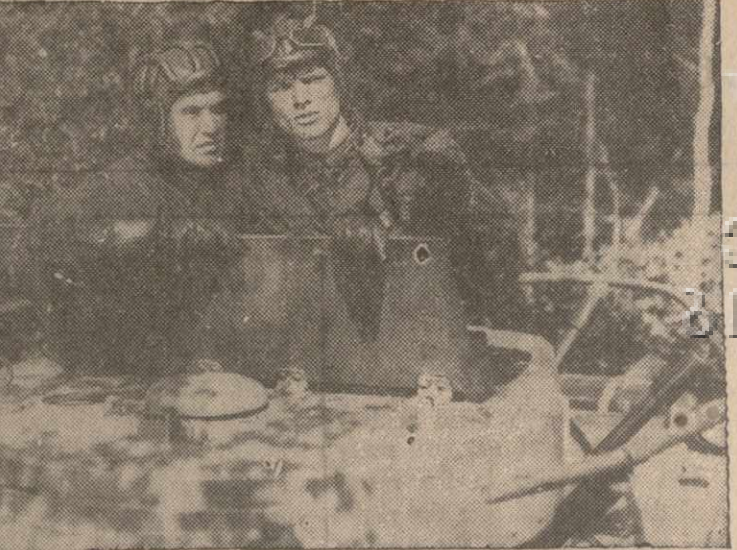
## ЛИЧНЫЙ ПРИМЕР

Майор Дмитрий Кузнецов руководил боем в районе Ч. Умело маневрируя, Кузнецов отразил неоднократные попытки противника перейти в наступление. Сражение было в разгаре, когда майор получил ранение в плечо. Кровь залила рукав, ныла рука, но отважный майор продолжал командовать частью, увлекал ее вперед личным примером героизма и бесстрашия.

## СТРЕМИТЕЛЬНЫЕ АТАКИ ЧЕПУРНОГО

Старший лейтенант Николай Чепурный прославился своими стремительными атаками, нанесящими большой урон живой силе и технике врага.

## УКАЗОМ ПРЕЗИДУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР СЕРЖАНТУ Я. Д. БЕЛЯЕВУ, КРАСНОАРМЕЙЦУ Н. М. ДМИТРИЕВУ, МАЙОРУ Д. И. КУЗНЕЦОВУ, СТАРШЕМУ ЛЕЙТЕНАНТУ Н. М. ЧЕПУРНОМУ, КРАСНОАРМЕЙЦУ П. П. СЕРЕДА ПРИСВОЕНО ЗВАНИЕ ГЕРОЯ СОВЕТСКОГО СОЮЗА.



Сцена из советской картины «Красные тани». Эта картина идет вторую неделю в Ирвинг Плейс театре, на Ирвинг Плейс около 15 улицы.

## ЭПИЗОД ИЗ СОВЕТСКОГО ФИЛЬМА «ВОТ-ВРАГ!» В СТЭНЛИ ТЕАТРЕ.

Картина идет в Стэнли театре, на Седьмом Авеню, между 41 и 42 ул.  
Сатирический скетч, короткая комедия, битующая врага, прочно вошел в арсенал советской военной кинематографии.  
Трехминутку «Случай на телеграфе» — не только по ее размерам, но и по жанру трудно назвать комедией или скетчем. Это — острая шутка, политический анекдот, рассказанный ясным языком кино: к окошку телеграфа сквозь толпу советских граждан был осыплен брызгами Наполеон, чтобы послать «молнию» в Берлин Гитлеру: «Пробовал, не советуя».

Комедийный эффект построен на столкновении бытового и условного планов. Девушка, только что принявшая от хорошего, советского парня телеграмму о том, что он уходит на фронт добровольцем, невозмутимо читает наполеоновскую «молнию», подчитывает слова и выписывает кептанью.

Вселяя и вместе с тем глубоко осмысленная миниатюра «Случай на телеграфе» еще раз показывает, что широкий диапазон творческих возможностей кино: все жанры, все художественные средства должны быть использованы в агитационной работе, которую ведет сейчас «самое важное и самое массовое из искусств».

## «КРЫЛЬЯ ПОБЕДЫ» В БОСТОНСКОМ КИНО-ТЕАТРЕ

Начиная с 31-го июля в Бостоне, в театре «Файн Артс» (угол Массачусетс Авеню и Норвэй стрит) демонстрируется один из лучших звуковых советских фильмов «Крылья Победы», показывающий жизнь знаменитого советского летчика Валерия Чкалова, совершившего полет из Москвы в США через Северный Полюс. Фильм изобилует многими интересными и яркими моментами.

Также другой советский звуковой фильм, шедший в свое время с успехом в Нью Йорке: «Музыкальная история» с Зой Федоровой (из фильма «Девушка из Ленинграда») в заглавной роли.

**АМЕРИКАНСКОЕ БЮРО И ШКОЛА ДЛЯ ВСЕХ**  
Филладельфия и Оверстоун.  
1. Хотите ли стать американским гражданином?  
2. Хотите ли обучиться английскому языку: лучше говорить, читать и писать — за 4 месяца?  
3. Нужно ли вам написать важные письма или прошения?  
4. Хотите ли вы о личных делах?  
Все это исполняем быстро, скоро, за умеренный гонорар. Лично обращайтесь от 10-12 утра, 7-4 веч. или писать:  
AMERICAN REPRESENTATIVE  
WOLSKEL & WELLS  
707 Pine Street, Philadelphia, Pa.  
(Russ. Dept.)

**ОЧКИ**  
ВСЕГО ЗА \$5  
Цена на очки всегда находится в зависимости от типа подобранных рамок и качества стекол, которые должны быть в соответствии с силой вашего зрения. Многие из наших покупателей достигают у нас очки всего за \$5.00, и возможно, что и вам они не обойдутся дороже. Прозрачные очки не вредят зрению, а очки (оптометристы) обеспечивают вам глаза бездельно.  
COHEN'S OPTICAL CO., INC. 117 ORCHARD STREET  
Cohen's DELICIOUS STREET, NEW YORK, N. Y. Tel. ORchard 4-1988 R

**СПРАВОЧНЫЙ ОТДЕЛ СОБРАНИЯ**  
СЕРНИ, Н. Д. — Собрание 3095 отл. ПАС ПРО в пятн., 31 июля в 8 ч. веч., 131 Скай-дер Ав.  
МЕРИДЕН, КОНН. — Собрание 3157 отл. ПАС ПРО в воскр., 2 авг. в 1 ч. дня, 87 Кемп ст.  
ГАМТРАМК, МИЧ. — Собрание 3025 отл. ПАС ПРО в воскр., 2 авг. в 9 ч. утра, 2934 Имано стрит.

## ЛЕКЦИИ, МИТИНГИ, ВЕЧЕРИНКИ

БРОНЗВИЛЬ, Н. И. — В пятн., 31 июля в 8:30 вест. в «Комюнити Сентер» ПРО, 128 Ваткин ст. уг. Паттин Ав. В. А. Яковлев прочтет лекцию на тему: «Военное положение в настоящий момент».  
ГАРДНЕР, МАСС. — Обедня, комитет устраивает пикник в воскр., 2 авг. в Литовском Парке, Вест Бродвей ст.  
БРИДЖПОРТ, КОНН. — 3089 отл. ПАС ПРО устр. пикник в воскр., 2 авг. на ферме члена отдела В. Гадковского в Мидлфорд, Конн. Мидлфорд Поинт Роуд. Начало в 12 ч. дня. Доход на мед. помощь СССР.  
ВОРТОН, Н. ДЖ. — Русско-польск. пикник в воскр., 2 авг. в Вортон Парке. Начало в 1 ч. дня. Доход в «Рошан Уор Релэф».  
САУТ ФИЛАДЕЛЬФИЯ, ПА. — 3109 отл. ПАС ПРО устраивает масс-митинг в воскр., 2 авг. в 2 ч. дня на 319 Вашингтон Ав. Оттуда продемонстрирует до 923 Мойменсинг Ав. в Литовский Голд, где выступит ораторы и хор.

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ С. А. ЧЕРНОВ**  
223 SECOND AVENUE, NEW YORK.  
угол 14-ой ул., комната 14.  
ЧАСЫ: 10-8; воскр. 11-2.  
Тел. Грамерс 7-7697.  
ОСТРЫЕ И ХРОНИЧЕСКИЕ БОЛЕЗНИ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, КРОВИ И КОЖИ.  
Геморрой и расширение (варикозные) вены лечатся без операции. Исследование мочи и крови. Анализ крови для брачного свидетельства. Консультация врачей специалистов по хирургии уха, горла, носа и глаз X-RAY и флюорскоп.

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. Я. МАЙЗЕЛЬ**  
бывш. ассистент европейской университетской клиники.  
107 ИСТ 17-ая УЛ., Н. Я.  
(Близ 4-ой авеню — Клинический Центр)  
Telephone: ST. 9-8016  
Д-р М. Майзель много лет занимается лечением ОСТРЫХ И ХРОНИЧЕСКИХ БОЛЕЗНЕЙ МУЖЧИН И ЖЕНЩИН, БОЛЕЗНИ КОЖИ, НЕРВНЫЕ БОЛЕЗНИ, БОЛЕЗНИ ПОЧЕК И МОЧЕВОГО ПУЗЫРЯ.  
ИССЛЕДОВАНИЕ МОЧИ, КРОВИ И ДРУГИХ ВЫДЕЛЕНИЙ.  
Совсем молодым, нуждающимся в операции.  
Новые методы лечения восточным укладом и восточными средствами.  
Анализ крови для брачного свидетельства.  
Приним: 10-1 ч. дня; от 4 до 8 ч. веч. Воскр. от 10 до 12 час. дня.

**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ Б. БАГДАСАРОВ**  
200-2-я Авен., между 12 и 13 ул.  
Tel. ALgonquin 4-0332  
Приним: 11-1; 5-8. По воскр. 11-1

Перемена адреса  
**ДОКТОР МЕДИЦИНЫ М. М. КАДЕЦ**  
222 East 17th St., New York.  
Tel.: St. 9-1344  
Часы: 10-12; 5-7.

Требуется «Русский Голос» на всех стандах

ВЫШЛА ИЗ ПЕЧАТИ  
Новая книга на английском языке  
СЕРГЕЯ Н. КУРНАКОВА  
"RUSSIA'S FIGHTING FORCES"  
В КНИГЕ 258 СТРАНИЦ.  
Среди текста карты.  
ЦЕНА 50 СЕНТОВ.  
Заказы направляйте в:  
**RUSSKY GOLOS**  
64 E. 7th St. New York, N. Y.

ПОХОРОНОЧНОЕ БЮРО  
**ПЕТР ЯРЕМА**  
Единственный русский погребальщик. Лучшие похороны и за самую дешевую цену в Нью Йорке. Бесплатное пользование часовней.  
129 E. 7th St., New York City  
Между Ав. А. и 1-й Orchard 4-2568  
Офис: 107 East 67th Avenue  
Tel. MEIrose 5-6577

**1,000 СЛОВ**  
САМУЧИТЕЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА  
В 2-х ЧАСТЯХ.  
В «1000 слов» имются всевозможные «беседы»: в ресторане, на пароходе, на железной дороге, в магазине, банке и т. д. В «1000 слов» под каждым английским словом указана русская провозможность. Русская объяснительный текст по новому словарю. Текст сопровождается соответствующими рисунками.  
Найдя часть «1000 слов» в 12 отдельных выпусках.  
Цена за обе части \$4.50  
64 East 7th St., New York City  
"RUSSKY GOLOS"



STRIKE NOW!

The American and British people disagree with those military and civilian experts who claim that their countries are not ready for the Second Front in Europe.

The British-American people are correct. Now is the time to strike. Firstly, because England and the United States have about three to four million highly trained and equipped troops in the British Isles.

Hitler, with his millions of enslaved people and control of great industries, definitely has superiority in number of soldiers and war materials over the Soviet Union.

Those who propose further delay in opening the Second Front are courting disaster and delaying the final victory.

The Second Front can be opened despite all obstacles. We are ready to sacrifice on the field of battle and on the home front. General Mac Arthur said: "The hopes of civilization rest on the worthy banners of the courageous Russian Army."

But this courageous army must receive effective help. LET US STRIKE NOW!

There will be a day of reckoning

From the land of the cherry blossom and the fire-fly lamps and the forms of courtesy never equaled in the Western world comes a story of indignity, murder and torture inflicted upon prisoners by the Japanese soldiers and police.

The story as told in the New York Times and commented upon by a contributor to the Youth Page elsewhere is one which cannot fail to awaken us to the barbarism of the Japanese militarists. They have not been the originators of these methods. They have borrowed them, lock, stock and barrel, from the Nazis.

To us Americans, immersed in the problems of national defense, the feeling must arise that such actions shall not go unrewarded. We must understand in its fullest sense the recent statement by Japan's Prime Minister General Tojo, where, in addressing an audience of twenty thousand persons at Asaka, he stated that "Japan is determined to destroy the United States and Great Britain."

Our answer to this is more production; more purchasing of war savings bonds and stamps; more aid to the United Nations, and opening up of a second front. Let each American according to his ability contribute to national unity and national defense.

Hate Nazis= Writer Tells America

By John Tamarik

Ralph Parker wrote in the July 26 issue of the Sunday Times, it seems as if "some groups in Britain and America do not understand the kind of war that is being fought." This war is not being fought according to boxing rules. It is a struggle between those forces who represent the interests of progress and culture, and the forces which would take civilization back to the dark ages.

This story in the Times tells of what makes the Soviet citizen hate the Nazis. He writes of "the torture, arson, loot and the indiscriminate murder, which is, in fact, scheduled, systematic terror," carried out by the Nazis.

As Red Star, Soviet army newspaper, in words addressed to the Red Army, wrote: "Don't count by days or by miles, count by the number of Germans you've killed."

Ralph Parker continues by saying, "Hatred has not been learned easily in Russia. In the Soviet Union nothing in peacetime education stimulated those instincts of rapaciousness, individual competitiveness or self-assertion that are fundamental to Fascist ideology. On the contrary, these attitudes were sublimated into effort for the common good, the individual was taught to integrate his purposefulness with that of the community. Systematic campaigns have been necessary to instill hatred in those people who have not learned it with their own eyes, as did the Red Army advancing last Winter into devastat-

ed villages and towns, or as the inhabitants of those occupied territories did."

More recent disclosures by Otto D. Tolischus in the New York Times, July 27, illustrate the treatment accorded to American citizens and twenty other nationalities. All the diplomatic representatives and newspaper correspondents plus many others were subjected to all types of humiliations, which in many cases resulted in the death of the particular individual.

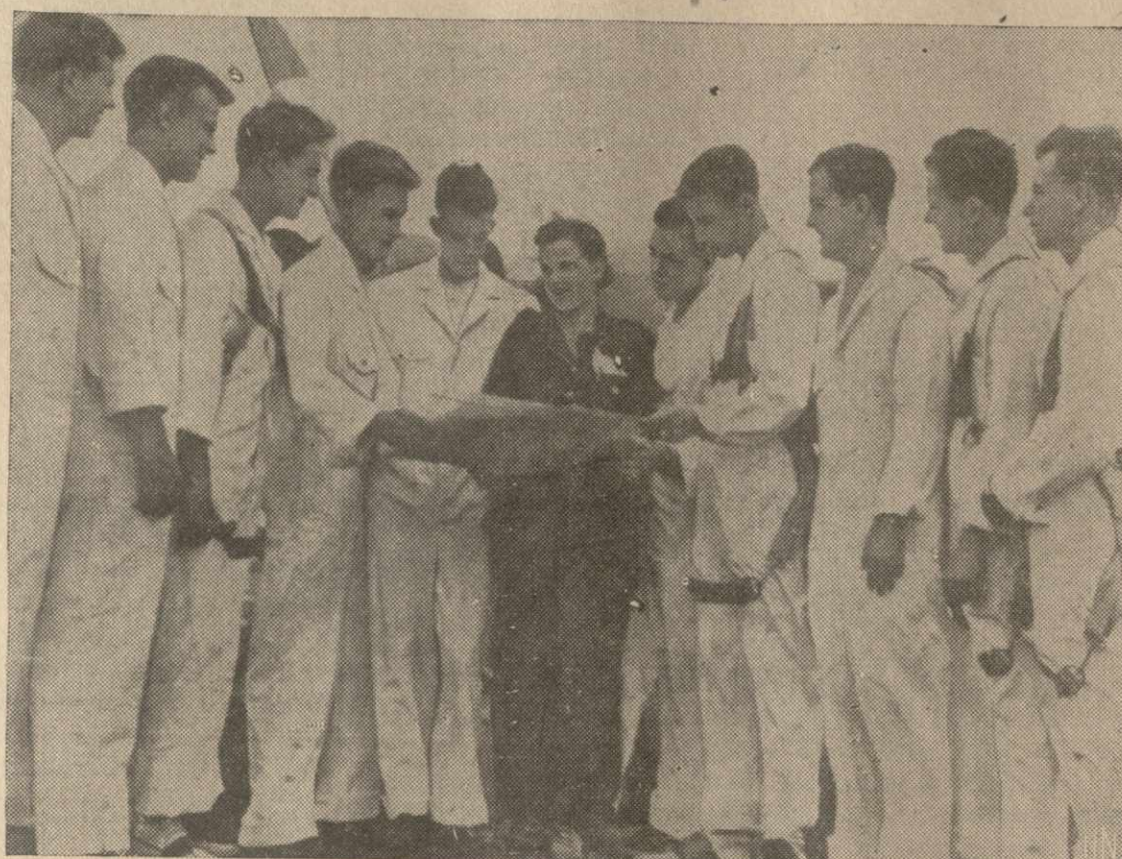
He also writes of "The massacre of British and American wounded at Hong Kong and Wake Island, the massacre of British miners in Thailand and the rape and subsequent slaughter of British women and girls, including war hospital nurses."

"The worst tortures," Mr. Tolischus states, "were suffered by Americans and Britons in Korea and Manchuria, where the Japanese police had been terrorizing the natives and White Russians for years."

Can we, Americans, in the face of such reports as these, calmly twiddle our thumbs? By no stretch of imagination can any one of us, no matter what walk of life we come from, refuse to do our part. All of us have friends and loved ones who are serving in the armed forces of the country. Those of us who are unable to serve in uniform can do our share on the home front.

Ask yourself the following questions: What am I doing to help win the war? Am I a part of a committee that is collecting money for medical aid to the

Only Woman Teacher of Navy Fliers and Class



Ruth Harmon, twenty-seven-year-old aviatrix is the only woman in the United States allowed to teach aviation to Navy fliers. She is shown with her class of naval cadets at her school in Kenosha, Wisconsin. Miss Harmon is the holder of aviation's highest rating as an instructor and has been flying for ten years and teaching for the past six. This is a phonophoto.

SEVASTOPOL HEROINE

MOSCOW: "Marusya the fearless," as she was known in Sevastopol at the time when she was a Red Cross orderly, was a salesgirl in a village store. When the war came she decided that her place was at the firing line. She spent her leisure training and when the Germans approached the Crimea, became a Red Cross orderly of a rifle battalion.

A comparative lull prevailed on the Sevastopol sector of the front during the winter. Following the failure of their December offensive, the Germans and Rumanians changed to the defensive, grew quiet and dug in.

To tell the truth, orderly Maria Bayda thought his was a rather dull time. She lived in a dug-out next to the scouts of the unit. Marusya saw her neighbors under cover of night cross the front line and after spending days on end there, suddenly reappearing in the dugout full of life and energy. Almost invariably the scouts returned to their unit with booty, sometimes bringing valuable documents, sometimes conveying a prisoner.

Marusya was always the first to meet the scouts and eagerly listened to their stories and asked questions. She made no secret about her desire to become a scout and told the unit commander about it. "Never mind, Marusya, you are a splendid Red Cross instructor," the commander replied. "You are a strong, brave girl and you know your work well. Don't worry, there will be battles yet and you will have plenty to do." But the girl persisted and recently the unit commander agreed to satisfy her request.

Becomes a Scout

Soon Marusya was included in a group detailed for scouting operations. True, unlike other scouts, she crossed the front line without a tommy gun. The scouts engaged the Germans in a battle

Soviet Union? Does the group to which I belong have a Civilian Defense group?

All over the country groups are springing up in neighborhood communities who take care of the needs of the boys in the service. These groups mail smokes, shaving articles and all types of necessities to the boys.

A Story of Heroism from the Soviet Union

By S. GALYSHEV

which lasted several hours. Several men were wounded by mine splinters under enemy's right flank under fire while Marusya fired at the left flank of the fascist automatic riflemen. But the Germans were enveloping their position. Four enemy automatic riflemen suddenly appeared several meters from the girl scout. A long burst and all four dropped to the ground never to get up. Meantime, Mosenko checked the enemy on the right flank.

Their cartridges were running low, Maria Mayda bandaged the wounded and carried them to safety. Two days later, the scouts returned to their unit having fulfilled their assignment.

"Well, Marusya, how did you like it?" asked the commander. "Very much indeed, but I wish I had a tommy gun!" the girl implored. "Wait, you will get that too."

On her second expedition to the enemy rear with a group which was detailed to capture a prisoner, Marusya armed with a tommy gun was included in the cover troops. This was the first time Marusya had occasion to fire at the fascists.

The third German offensive on Sevastopol found the scout at the front line. Together with Political Instructor Mikhail Mosenko, she held the line in front of a small orchard. Her vision was obscured by smoke and whirlpools of dust raised by exploding shells, mines and bombs. The rumbling of motors was heard in the distance as tanks approached the hollow. Soon the Hitlerites appeared.

Their cartridges were running short. "Misha, my cartridges are running low," said the girl, but there was no reply. Creeping up to a wounded man, Marusya picked up a tommy gun with several rounds of ammunition. Returning to her post, she heard a commotion as four Hitlerites were trying to capture a Red Army man. With one burst she sent three Hitlerites rolling down the slope. The fourth took to flight but was overtaken by a bullet. The Red Army man was saved. A German

officer appeared near a ditch. Marusya patiently watched him crawl and then rise to leap across a ditch. It was then that a scout's bullet brought him down. Marusya saw German soldiers grab the officer's legs to remove his body, but they dared not move further. Thus the fascist was abandoned in the dust.

Again she saw her cartridges running low. The girl crept up to the officer, took his tommy gun and several rounds of ammunition.

The battle lasted a few hours. Bayda and Mosenko noticed the enemy again trying to encircle them. A hand grenade burst near by and the girl's eyes were covered with blood. Mosenko rendered her first aid. "You lie down, Marusya, take it easy and I will hold back the Germans," he said.

At dusk, the girl heard a rustling in the grass and saw a man creeping towards her. She seized a tommy gun but her wounded right arm ached. She gripped the gun with her left hand and pulled the trigger. There were no cartridges. Rising, she hit the Hitlerite on the head with the riflebutt.

When darkness fell and the fighting abated, Marusya gathered the wounded and led them through the minefields to unit headquarters. After spending a few days in the hospital, as soon as her arm was slightly healed, the daring scout returned to the front.

A short time later, her comrades again had occasion to congratulate this daring scout. The heroine of Sevastopol, Senior Sergeant, Maria Bayda became a "Hero of the Soviet Union."

VICTORY JAMBOREE

A Victory Jamboree is being presented under the auspices of the House Council of the Lavanburg Corner House. This Jamboree will present Alfred E. Smith, former Governor of New York State. Among the feature presentations are a thirty-five piece band and community singing. Besides that, there will be also the participation of Chinese, Russian, Polish, Italian and Czechoslovak national groups.

This affair will take place on Wednesday, August 5, 1942 at 7:30 PM at East River Drive Park, at Houston Street. Further details will be published in the local newspapers.

Reflections on Art

By DMITRI SHOSTAKOVICH

The future historian of our days will note one special circumstance: in a country engaged in fierce struggle against a deadly enemy, fighting on land, in the air and on water for its freedom and independence, putting forth the greatest efforts of all of its citizens, the life of science, art and culture did not slow up, did not quiet down. On the contrary, the patriotic upsurge enveloping the peoples of the Soviet Union who are fighting for their life became a remarkable soil in which, during these days of war, rise ever newer achievements in art. Our theaters work a great deal, produce new plays, work out new characters, and awaken in our people noble and heroic sentiments. Along with the presentation of new works, we continue carefully and painstakingly the presentation of the greatest creations of world art of the past. Our Philharmonic Orchestras are conducting their current concert season with great success. Our soloist musicians, with their deep understanding of the musical works, continue to make us composers happy. Our demanding Soviet audiences avidly continue to crowd our concerts and plays.

This fact, so remarkable and pleasing to us, is terrifying for the Hitlers and Goebbels. We can proclaim to the world that during these days of bloody battles and ceaseless thunder of guns, music never became silent in the besieged Leningrad. Art, which in any other country would have had to step aside at such times and find shelter in the quiet zones far from the fighting lines, became in our country a new type of armament striking the enemy. The people of our heroic cities, our great fortresses, our hamlets and villages, find their spiritual stamina for struggle in the inspired sounds of symphonies and songs, marches and oratorios. Such facts must bring us, Soviet composers, not only a sense of great satisfaction, but also a sense of great responsibility.

During the period of this patriotic war, our composers have created a whole series of interesting works. The composers know that every new work, if written by the hand of a man who loves his country and who has found the proper colors for the expression of his thoughts, is like a great salvo of fire at the enemy. While we love each other deeply,

we demand at the same time a great deal from each other. And thus we find a great wealth and variety of types in our music, in all that we now write, from the simplest song to the great can-vasses of operatic and symphonic art. Soviet musical art performs a great and useful service to the country, and we cannot but be overjoyed.

The task of our musical art consists in creating works consecrated to the present day and its great events. These works must be right up to the moment, sharp and exciting. But the timeliness of the theme does not mean that we may lower the standard demanded of the artistic content of the work. We must also create alongside the smaller works, great monumental pieces, great by their scale, and magnificent by their content. We must learn from the great artists of the past how to serve our people in its hour of trials.

We have done a great deal of useful work, but we must do immeasurably more and better. We think too much of our future to stop at present achievements. A great writer was asked at one time "which one of your works do you consider the best?" To which he replied: "It hasn't been written yet." We must be eternally dissatisfied with our achievements great as they may be. This is much better than complacence or boastfulness. For us, these achievements must become only the impetus to still greater achievements, more persistent labor, new creative flights.

We, Soviet musicians, are constantly searching for new style. We must continue to go further and further ahead, ceaselessly perfecting ourselves, never for a moment stopping, never for a moment forgetting that our art serves our people, is necessary for our people because it serves as one of the means for the struggle against the enemy and helps achieve victory.

We enjoy the greatest support of our State, we are surrounded by the care and love of the Government and the people. We must justify the confidence reposed in us and the hopes placed on us. "Forward to new shores" said the great Russian composer Moussorgsky. Forward to victory is the slogan of Soviet musicians,

the heirs and successors to great traditions of world culture.

In "Mozart and Salieri" P. Kin ascribes the following thought to Mozart: "Genius and villainy are two incompatible things. I never I recollect this sentence. I think of the fate of Soviet art, Soviet music. Our art is armed with the most human and advanced ideas. The heirs of our arts are inscribed words full of burning love for Fatherland, deep faith in humanism, intellect and light. The noble ideas, which have inspired all thinking mankind in all periods of history, will help us to create works worthily reflecting our epoch.

The war which we are conducting against Hitlerism is a war of humanity against barbarism, light against darkness, justice against falsehood and faithfulness. All these great high concepts rule the thoughts of the Soviet people, among whom those who have chosen the path as their life work. And they are working hard for the glory of their Fatherland. This work is succeeding. We hear its echoes in the thunder of artillery music accompanying our fighting battalions. We see its reflections in the land recaptured from the enemy and returned to our country. And it is this labor, the labor of the worker and the peasant, the engineer and the artist, the teacher and the composer, multiplied by the bravery and the courage of the warrior, that will bring us final victory.

Translated from "Izvestia"

by Victor.

FOR VICTORY BUY UNITED STATES WAR BONDS AND STAMPS. An illustration of a soldier standing with a rifle, part of a government propaganda poster.

VICTORY SONG

Deutschland, Deutschland uber Alles, That is the German selfish creed; They will fight and they will die They will kill and they will lie Because of their creed Their lust and cruelty We fear for our Liberty But the Allies are determined It shall not be Deutschland uber Alles.

II Deutschland, Deutschland uber Alles, That is the German's ambition They think their beloved Herr Hitler Should be crowned the world ruler They lost their reason Started confusion With war and destruction But the Allies are determined It shall not be Deutschland uber Alles!

III Deutschland, Deutschland uber Alles, That is the German's cry of war. The Christians' only cry is peace Freedom to pray and justice The right to work, to live, and love We believe in God's Wisdom

We believe in God, in God's earthly Kingdom We don't believe in Deutschland uber Alles.

IV Deutschland, Deutschland uber Alles, That Germans soon will lose their dreams The world will fight tyranny And we shall live in harmony We are all brothers Helping each other Fight and save our country. We shall fight with might To defend our rights It shall not be Deutschland uber Alles.

To the Editor of the Russky Golos. Dear Sir: I want to tell you that on Friday I enjoyed reading the Youth Page and I am very sorry it is not printed oftener.

"Deutschland uber Alles" means "Germany above everything." I heard the hateful tune in Germany in late August of 1914. I was a French prisoner then. I am certain we will win the war, no, not easily, but we will win just the same as I cannot believe otherwise.

Thanking you, I remain,

G. Lozovoy.